

U b'axa u'uj  
 uva' itz'ib'a b'en u Pablo  
 te unq'a aa Tesalónica  
 uva' ni niman u Jesús

*Ni taq' b'en u Pablo itzii*

<sup>1</sup> Ine' in Pablo uva' ni q'iilan b'en ex, tuk' u Silvano tuk' u Timoteo. As nuntz'ib'a b'en u yole' sete, ex aa Tesalónica. Tan ib'a'níl kuxh u Kub'aal Tiixhe' tuk' u Kub'aal Jesucristo ti' uva' b'a'n etatin sevatzaj.

*Ni taq' u Pablo ta'ntiixh te u Tiixh ti' unq'a niman tetz u Jesús*

<sup>2</sup> Tan ni chit qaq' ta'ntiixh te u Tiixhe' seti' sekajayil, tan ni qulsa ex sukuk'u'l tul nu kunach Tiixh.

<sup>3</sup> As ye' nu kuya' ti' qulsat ex sukuk'u'l vatz u Kub'aal Tiixhe' ti' vetaq'one' uve' neb'ane' ti' uva' k'ujle'l ek'u'l ti' Aak, as ti' uva' xo'n Aak sete, as ti' uva' ye'l ex neya'e' ti' ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Kub'aal Jesucristo, k'uxh nepaleb'e k'axk'o.

<sup>4</sup> As ootzimal sqa'n, qitz'in qatzik, uva' txaael ve't ex ta'n u Tiixhe', as xo'n ve't ex te Aak.

<sup>5</sup> Tan tul kat qal u b'a'nla yole' sete, as jit kuxh qetze' u yole' uve' kat qala. Pet tuk' vib'a'níl u Tiixhe' as tuk' u Tiixhla Espíritu kat qalkat isuuchil sete. Esti'e' kat etootzi uva' jikla yol u yole' uva' kat qal sete, tan ootzimal seta'n uva' kam kutxumb'al kat kub'an sevatz, tan xo'n chit ex sqe.

<sup>6</sup> As ech nu kub'ane' ti' kunimat u Tiixhe' eche' uva' kat ib'an u Kub'aal Jesús. As echat neb'ane' unpajte, tan kat

enima viyol u Tiixhe', k'uxh nepaleb'e unq'a k'axk'oe'. As kat chiib' ex ta'n u Tiixhla Espíritu.

<sup>7</sup> Esti'e' uva' ex ve't k'uchul tetz u b'a'nla txumb'ale' xo'l unq'a qitz'in qatzike' uva' niman tetz viyol u Tiixhe' tu u Macedonia tuk' tu u Acaya,

<sup>8</sup> tan an chit sexo'l kat elkat ch'u'l unq'a uxhchile' ti' ipaxsal viyol u Kub'aale' tulaj ka't unq'a tename'. As jit kuxh tu u Macedonia tuk' u Acaya, pet katil kuxh kat paxsalkat ve't itzib'lal uva' kat ek'ujb'a' ek'u'l ti' u Tiixhe'. Esti'e' uva' jit tz'ajinal la qal ve't isuuchil te unq'a tename',  
<sup>9</sup> tan an chit unq'a tename' ni alon sqe kam u b'a'nile' uva' kat eb'an sqe tul uva' kat oon o' sexo'l. As ni tal unq'a tename' sqe uva' kat etaq' kan unq'a tze' tiixhe' ti' etoksat etib' ti' enimat u islich Tiixhe' uva' jik chittu'.

<sup>10</sup> 15 As netx'eb'on ve'te' ti' u tuleb'al viK'aol u islich Tiixhe' uva' tuk ku'oj ch'u'l tu almika'. As a'e' u Jesús uva' kat ul taama ta'n u Tiixhe', tan a' u Jesús la kolon o' vatz u tx'i'tzi'le' uva' tul ti' unq'a tename'.

## 2

### *U taq'on u Pablo ti' ipaxsa viyol u Tiixhe' tu u Tesalónica*

<sup>1</sup> As tul kat b'ex kuq'elu ex, qitz'in qatzik, as tul kat oon o' sexo'l, as ye' kat el iq'ii u qaq'one' uve' kat b'ex kub'an sexo'l,

<sup>2</sup> tan kat yak'in ve't u qaaxelale' ta'n u Tiixhe' ti' qalat u b'a'nla yole' uve' tetz Aak, k'uxh ma'tik kuk'axb'e' as ma'tik kuyog'pe' tu u tename' uva' Filipino tan ootzimale' seta'n. As kat yak'in ve't o' ti' qalat u yol, k'uxh mama'la k'axk'o kat kupaleb'e sexo'l.

<sup>3</sup> Tan ye'l umaj va'lexhla yol kat qal sete. As jit eesamal ex tu b'ey kat kub'ana, tan jik chit kutxumb'al kat kub'an sevatz ti' qoksat xe' etaama ti' enimat u yole'.

<sup>4</sup> As kat qal isuuchil u yole' sete, tan ti' uva' kat til u Tiixhe' uva' b'a'n te Aak uva' la kupaxsa u b'a'nla yole'. As kat taq' Aak sqe uva' o' la paxsan u yole'. Pet jit ti' uva' ma b'a'n te unq'a uxhchile' moj ye'le. Pet ti' uva' b'a'n te u Tiixhe' tan Aake' ootzin tetz u qaaxelale'.

<sup>5</sup> As ootzimal seta'n uva' ye'l unpajoj uva' kat koj b'ex qal umaj yol sete uva' ch'i'umal ti' toksal yol tevi'. As mita'n uva' nu kuxh koj kuchuk kuyol ti' tel qaama ti' umaj tx'iib'al kuq'ii. As ootzimale' ta'n u Tiixhe' kam uve' nu kub'ane'.

<sup>6</sup> As k'uxh at qijle'm, tan o' apóstol, pet jit uva' a' koj ni qale' uva' la etoksa kuq'ii tuk' unq'a uxhchile'.

<sup>7</sup> Pet ech koj uve' kat kub'ana tan sula aama chit o' kat ib'ana eche' nib'an umaj txutxa ti' ichoq'at unq'a tale',

<sup>8</sup> tan kat kuxo'ni ex. As kat qala uva' jit kuxh u b'a'nla yole' la qal sete. Pet a' kat qala uva' kat koj jeheb' o' sexo'l ti' uva' tzitzi' la kutx'akkat kan u kuyak'ile' ti' kuchusat ex, tan ti' uva' xo'n ex sqe.

<sup>9</sup> As ate' u qaq'one' sek'u'l, qitz'in qatzik, uva' kat kub'an sexo'l, tan kat chit kool o' ti' kuchusun sexo'l. As kat aq'onvu o' sq'iil aq'b'al, tan ye'xheb'il kat qaq' tijatz ti' qilpe'. As ech kat kub'ane' ti' qalat u b'a'nla yole' sete uve' tetz u Tiixhe'.

<sup>10</sup> As exe' ootzin tetz tuk' u Tiixhe' ti' uva' jik chit u kutxumb'ale' kat kub'ana. As a' u b'a'ne' kat kub'an sexo'l, ex uva' ex niman tetz u Tiixhe', aq'al uva' ye'xheb'il la alon umaj va'lexh sqi'.

<sup>11</sup> As ootzimale' seta'n uva' ech u kutxumb'ale' kat kub'ana ti' kub'eyat sete eche' nib'an umaj b'aal talaj intxa' tul uva' ni taq' itxumb'al unq'a me'al ik'aole'. As kat kub'eya sete ti' toksal xe' etaama ti' enimat u Tiixhe'.

<sup>12</sup> As kat kub'eya sete ti' uva' jik chit la eb'ane' tan qetz chite' vatz unq'a tename' uva' nimamal u Tiixhe' sq'a'n. Tan esti'e' uva' kat imolo kat ex u Kub'aale' ti' uva' la

etoksa iq'ii Aak xo'l unq'a tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

<sup>13</sup> Esti'e' ye'l o' nu kukoole' ti' qaq'at ta'ntiixh te u Tiixhe' seti'. Tan tul uva' kat etab'i u yole' uva' kat qal sete, as kat enima uva' iyol Tiixh kat qal sete. As jit iyol umaj uxhchil kat etab'i. Pet jikla yol chit u yole' sevatz, tan a' viyol u Tiixhe' uva' kat qal sete uva' ni jalpun vetxumb'ale', jank'al ex uva' ex niman tetz u Jesús.

<sup>14</sup> As kat epaleb'e unq'a k'axk'oe', qitz'in qatzik, eche' uva' kat ib'an unq'a qitz'in qatzike' tu u Judea uva' ato'k k'atz u Jesucristo, tan an kuxh unq'a emoole' kat laq'b'an ex eche' uva' kat b'anchu te unq'a qitz'in qatzike' tu u Judea ta'n unq'a kumoole' uve' tiaal Israel.

<sup>15</sup> Tan ye' nisa' chajnaj u Kub'aal Jesús. As kat iyatz' chajnaj Aak; as kat iyatz' chajnaj unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As kat itilu el tzan o' chajnaj tu unq'a tename'. As ye' nisa' u Tiixhe' uve' nib'an chajnaj, tan nich'i'an taama chajnaj ti' unq'a tename' skajayil.

<sup>16</sup> Tan kat imaj chajnaj kuvatz ti' qalat viyol u Kub'aale' sexo'l, jank'al ex uve' jit ex tiaal Israel, tan a' nik tal chajnaj uva' ye' la q'alpul ex vatz vepaave' ta'n u Kub'aal Jesús. As esti'e' la ul vitx'i'tzi'l u Tiixhe' ti' chajnaj timoxtel q'ii, tan b'enameen nipaasa ve't tib' chajnaj ti' ipaavine' vatz Aak.

*Nisa' u Pablo ib'en iq'elut unq'a niman tetz u Jesús tu u Tesalónica unpajte*

<sup>17</sup> Qitz'in qatzik, tul uva' ma'tik kutzaa sexo'l as ye'xh jatva'l q'ii uva' ye' kat qil ve't qib'. As a' nik qale' uva' la b'en qil ex unpajte, tan at chit ex sukuk'u'l.

<sup>18</sup> As ine' in Pablo, as jatpajux kuxh val unb'ene' ti' b'en unq'elut ex. Pet a' u Satanás kat majon unvatz ti' unb'ene'.

<sup>19</sup> As exe' uva' k'ujle'l kuk'u'l seti', tan nu kutxuq'txun seti'. As seti' la kuk'ulkat u kutx'aja'me', tan seti' la

chiib'kat ve't o' vatz Aak tul uva' la ul u Kub'aal Jesucristo vatz u tx'ava'e' unpajte.

<sup>20</sup> As seti' la oksalkat kuq'ii. As la chiib' ve't o' seti'.

### 3

<sup>1</sup> As tul uva' atik o' tu u Atenas, as ye' nik kukuy qab'it etzib'lal. As kat kutxumb'ali ve'te' uva' la kaa o' tu u Atenas.

<sup>2</sup> As kat kuchaj ve't b'en u qitz'in qatzike' u Timoteo sexo'l, tan ik'am u Tiixhe' naj, tan niloch o' naj ti' talpu u b'a'nla yole' tetz u Cristo. As kat kuchaj b'en ti' uva' la b'en iyak'insa ve't etaanxelal as ti' ib'eyal ve't sete ti' u k'ujleb'al ek'u'le',

<sup>3</sup> aq'al uva' ye'xheb'il la soztzan ek'u'l ta'n unq'a k'axk'oe' uve' nepaleb'e. As ootzimale' seta'n uva' la chit kupaleb'e unq'a k'axk'oe'.

<sup>4</sup> Tan tul uva' atiktel o' sexo'l, as kat kub'axsa qalat ve't sete uva' la chit kupaleb'e unq'a k'axk'oe'. As ootzimale' seta'n uva' kat chit b'ex ib'ana eche' uva' kat qal sete.

<sup>5</sup> As ye' nik ib'an ve't sve uva' ye' nik vab'i ve't etzib'lal uva' kam b'anik ve't eta'n ti' u k'ujleb'al ek'u'le'. Esti'e' kat unchaj ve't b'en u Timoteo ti' uva' la vootzi. Tan nik vitz'a uva' texh ye' kat txakon uva' kat b'ex kub'an sexo'l, tan kamal kat teesa ex u tx'i'lanaje' tu b'ey ti' u k'ujleb'al ek'u'le' uva' nik vale'.

<sup>6</sup> As tul ul ve't u Timoteo sukuk'atz tul ma'tik b'ex tilat ex, as acha'v chit u yole' uve' kat ul tal ve't sqe seti' ti' uva' k'ujle'l chit ek'u'l ti' u Jesús. As xo'n chit etib' sevatzaj. As b'enameen netulsa o' sek'u'l, tan ato'k etaama sqi'. As kat tal u Timoteo uva' nesa' etilat o' eche' uva' nu kub'an seti'.

<sup>7</sup> Esti'e', qitz'in qatzik, tan k'uxh nikat kupaleb'e unq'a k'axk'oe' tuk' txumu'm, as kat chit chiib' ve't qaama seti' tul kat qab'i uva' k'ujle'l chit ek'ul ti' u Jesús.

<sup>8</sup> As cheel kat k'ujeb'yu ve't qaama, tan ti' uva' kat qab'i uva' chab'amal chit ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Kub'aale'.

<sup>9</sup> As ye'l uma'toj txumb'al la kub'ane' ti' qaq'at ta'ntiixh te u Tiixhe' seti' ti' u chiib'ichile' uve' nu kunach vatz u Tiixhe'.

<sup>10</sup> As q'iil aq'b'al nu kujaj ve't b'a'nil te u Kub'aale' ti' uva' la til tib' kuvatz, ti' uva' la b'en kuchus unb'iitoj ex, ti' uva' la yak'in ve't etaama ti' ek'ujb'a't ek'u'l ti' u Kub'aale'.

<sup>11</sup> Pet a' u Kub'aal Tiixhe' tuk' u Kub'aal Jesucristo la lochon o' ti' uva' jatu la b'en kuq'elu ve't ex unpajte.

<sup>12</sup> As u Kub'aale' la lochon ex ti' uva' la yak'in ve't etaama ti' exo'nit etib' sevatjaz. As la exo'ni unq'a uxhchile' skajayil eche' uva' nu kub'an sete ti' kuxo'nit ex,

<sup>13</sup> aq'al uva' la yak'in ve't vetaanxelale'. As ye'l epaav la cheei, tan jik ve't ex vatz u Kub'aal Jesús tul uva' la ul ve't Aak unpajte tuk' unq'a niman tetz Aake' skajayil.

## 4

### *Niyolon u Pablo ti' unq'a txumb'al uva' b'a'n vatz u Tiixh*

<sup>1</sup> As cheel, qitz'in qatzik, la kujaj b'a'nil sete. As la kub'eya sete tuk' vib'ii u Kub'aal Jesús ti' uva' kam kat kuchus sete ti' eb'anat u b'a'ne' vatz Aak, aq'al uva' la chiib' ve't Aak seti' as ye' la ya' ex ti' eb'anat u b'a'ne'. Pet aal la ch'ii u b'a'ne' tu vetaanxelale',

<sup>2</sup> tan ootzimal ve'te' seta'n kam unq'a chusb'ale' uva' kat qal sete ta'n u Kub'aal Jesús.

<sup>3</sup> As a' nisa' u Tiixhe' uva' la eteesa ve't el etib' vatz u paave'. As ye' la paavin ex ti' eyansat etib' tuk' uma'toj uxhchil.

<sup>4</sup> As junun chit ex la etootzi etixqel tijikil. As txaich aama etatin savatzaj.

<sup>5</sup> As ye' la etaq' tacha'v vechi'ole', eche' uve' nib'an unq'a tename' uve' ye' ootzin tetz u Tiixhe'.

<sup>6</sup> As ye'xheb'il la b'anon umaj va'lexh te u titz'in etatzike'. As mita'n la imaxtib'e u titz'in etatzike' ti' teesat vimoole' tu b'ey, tan a' u Kub'aal Tiixhe' la b'anon ich'exel ste ti' unq'a va'lexhe' uve' nib'ane' eche' uva' kat qal sete.

<sup>7</sup> As jit ti' kub'anat u va'lexhe' kat imolokat o' u Tiixhe'. Pet ti' uva' o' ve't tetz Aak la ib'ane', aq'al uva' la kub'ane' kam uva' nisa' Aak sqi'.

<sup>8</sup> As ab'il la ixvan unq'a b'a'nla yole' uve' ni qal sete, as jit o'e' ni qixvale'. Pet a' u Tiixhe' ni tixvale' uve' ni aq'on u Tiixhla Espíritu sqe.

<sup>9</sup> As jit tz'ajinal la kutz'ib'a b'en uma'l u yole' sete ti' u xo'niib'e', tan chusel ve't ex ta'n u Tiixhe'. Esti'e' nexo'nikat etib' sevatzaj.

<sup>10</sup> As nexo'ni ve't unq'a qitz'in qatzike' skajayil uve' at tu u Macedonia. Pet la unjaj b'a'nil sete, qitz'in qatzik, uva' ye' la ya' ex ti' exo'nit etib' sevatzaj. Pet aal la yak'in ex ti' exo'nit etib'.

<sup>11</sup> As la eya'lu etib' ti' uva' ye' la ok u yaaib'e' sexo'l. As etoksataj etaama ti' eb'anat vetaq'one' as ti' etaq'onve' tuk' veq'ab'e' eche' uva' kat qal kan sete,

<sup>12</sup> aq'al uva' jik chit etxumb'al vatz unq'a tename' la ib'ane' uva' ye' ootzin tetz u Tiixhe'. As ye'xhkam kuxh la sa'vit ve't seti'.

*Niyolon u Pablo ti' u tuleb'al u Jesús unpajte*

<sup>13</sup> As nu kusa', qitz'in qatzik, uva' la etootzi isuuchil ti' uva' kam la ib'an unq'a qitz'in qatzike' uva' kamnajle, aq'al uva' ye' la txumun ex eche' nib'an unq'a uxhchile' uva' ye' l'ujleb'al ik'u'l ti' uva' la ul taama unq'a kamnaje' unpajte.

<sup>14</sup> Tan nu kunima uva' kat kam u Jesús, as kat ul taama Aak unpajte. As echat kuxh la ib'an u Tiixhe' te unq'a niman tetz u Jesús uva' kamnajle, tan la ul taama unpajte tul la ul u Jesús.

<sup>15</sup> Esti'e' uva' ni qal isuuchil u yole' sete uva' kat tal u Kub'aal Jesúse' ti' uva' jank'al o' uva' isle'ltel o' tul uva' la ul Aak unpajte, as ye'l o' la b'ax o' vatz unq'a qitz'in qatzike' uva' kamnajle,

<sup>16</sup> tan tul la ul u Kub'aale' tu almika', as la tal Aak tul taama unq'a niman tetze' uva' kamnajle. As la taq' je' vib'ooq'ol unq'a ángel tuul ivi' ti' isik'ine'. As la oq'sal uma'l u trompeta tetz u Tiixhe'. As la ul ve't taama unq'a kamnaje' b'axa uve' niman tetz Aak.

<sup>17</sup> As a'n la eq'ol ve't je' o' tu u suutz'e', jank'al o' uva' isle'ltel o' tul la ul Aak. As la kuk'ul ve't qib' tuk' Aak tu kaji'q'e'. As la atin ve't o' k'atz Aak ti' chit ib'ene'.

<sup>18</sup> Esti'e' ni qal sete, ek'ujb'a'taj chit tib' ek'u'l sevatzaj ti' unq'a yole'.

## 5

<sup>1</sup> As jit tz'ajinale', vitz'in vatzik, uva' la untz'lib'a b'en uma't yol sete ti' uva' kam q'iil la ul u Jesús unpajte as ti' uva' kam la ib'ane' tul b'iit tule'.

<sup>2</sup> As ootzimal chite' seta'n uva' ech tul u Kub'aal Jesúse' tu u q'iee' uva' alel kan ta'n u Tiixhe' eche' tul umaj elq'om aq'b'al,

<sup>3</sup> tan a' la ul Aak tul uva' ech la tal ve't unq'a tenam ile' svatzaj: «B'a'n ve't qatine'. As ye'xhkam la kupaleb'e ve'te',» chaj ve't unq'a tename'. As ye' la itx'ol ve't unq'a tename' tooj vatz u k'axk'oe', tan ye'l ve't inachb'al unq'a tename' tul la ul ve't Aak ti' taq'at u k'axk'oe' sti', eche' nib'an umaj ixoj tul nixe't ch'o'noj ti' umaj talaj intxa'.

<sup>4</sup> Pet ech koj ex, vitz'in vatzik, tan jit echen vetxumb'ale' tu u va'lexhe' uva' eche' q'ej tokto. As ye'l ex uva' ye'l koj enachb'al ti' u q'iee' uva' tul ve'te' eche' tul umaj elq'om aq'b'al,

<sup>5</sup> tan kajayil ex echen vetxumb'ale' k'atz u txijun tetz u qaaxxelale' eche' umaj uxhchil uva' at inachb'al, tan



nixaan vatz u saje'. As jit echen u kutxumb'ale' tu u q'ej toktoe' eche' umaj uxhchil uva' nixaan aq'b'al, tan ye'l inachb'al.

<sup>6</sup> Esti'e' uva' ye' la kub'ane' eche' uva' nib'an unq'a tename' uve' vatic kuxh taama, pet atoj kunachb'al. As jik u kutxumb'ale' la kub'ane'.

<sup>7</sup> As vatz unq'a tename' uve' vatic kuxh taama tan a' u aq'b'ale' tetz vata'm tuk' tetz u q'ab'a'me'.

<sup>8</sup> Pet ech koj o', tan at kunachb'al eche' umaj uxhchil uve' ni xaan vatz u saje'. As jik chit kutxumb'al la kub'ane', tan ech ve't qatine' eche' unq'a sole' uva' ato'k u toksa'me' uva' chotixi ti' ikolat tib' vatz u ch'a'oe', as ech tatin u k'ujleb'al kuk'u'le' as tuk' ti' kuxo'nit qib' sukuvatzej. As nu kutx'eb' ve't u q'ii'e' uva' la kolax o' vatz u k'axk'oe',

<sup>9</sup> tan ye' kat titz'a kan u Tiixhe' sqi' ti' uva' la ul vitx'i'tzi'l Aake' sqi'. Pet ti' uva' qetz ve't u sotzb'al paave' la ib'ane' ta'n u Kub'aal Jesucristo,

<sup>10</sup> tan Aake' kat kam sqi' ti' uva' la atin o' k'atz Aak, k'uxh isle'l o' moj kamnajlu ve't o'.

<sup>11</sup> Esti'e' ni val sete, ek'ujb'a'taj chit tib' ek'u'l sevatzaj. As elochtaj chit etib' eche' uva' ni chit eb'ane'.

### *Nib'eya u Pablo te unq'a niman tetz u Jesús*

<sup>12</sup> Nu kujaj b'a'nil sete, qitz'in qatzik, ti' uva' la enima unq'a eq'esale' uve' ni taq'onvu sexo'l ti' viyol u Tiixhe', tan chajaake' eq'on etetz ti' exekeb' ti' u Kub'aale' as ti' ib'eyat chajaak sete.

<sup>13</sup> As la etoksa iq'ii chajaak. As xo'noj chajaak sete, ti' u aq'one' uve' nib'an chajaak. As b'a'noj kuxh etatin sevatzaj.

<sup>14</sup> As nu kujaj b'a'nil sete, qitz'in qatzik, ti' uva' la eb'eya te unq'a uxhchile' uve' ye' nisa' taq'onve'. As elochtaj unq'a uxhchile' uve' ni ka'kab'in taama. As eyak'insataj taama

unq'a uxhchile' uve' alux kuxh taama. As nimoj etaama ti' unq'a uxhchile' skajayil.

<sup>15</sup> As eb'anak ich'exel umaj va'lexh te umaj uxhchil uve' ni b'anon u va'lexhe' sete. Pet a' chit u b'a'ne' la eb'an sevatzaj. As echat la eb'an te unq'a tename' skajayil.

<sup>16</sup> As chiib'ojtaj ex ti' chit ib'ene'.

<sup>17</sup> As ye' la ya' ex ti' enachat Tiixh.

<sup>18</sup> Pet etaq'taj chit ta'ntiixh te u Tiixhe' ti' unq'a vee' skajayil, tan a'e' uva' nisa' u Tiixhe' sqi', jank'al o' uva' at ve't ok o' k'atz u Jesucristoe'.

<sup>19</sup> Eteesak iq'ii u Tiixhla Espíritu.

<sup>20</sup> As etixvak u yole' uve' ni tal unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ta'n u Tiixhla Espíritu.

<sup>21</sup> As la pal ex tu unq'a yole' skajayil ma b'a'n moj ye'le. As jank'al unq'a yole' uva' b'a'n, as a'e' la enima.

<sup>22</sup> Pet eteesataj el etib' k'atz unq'a va'lexhla txumb'ale' skajayil.

<sup>23</sup> As a' u Tiixhe' ni b'anon uva' b'a'n etatin sevatzaj, as Aake' la b'ensan ex jikla aamail, tuk' vechi'ole' as tuk' vetaanxelale'. Esti'e' ye' la chee umaj va'lexh seti' tul la ul ve't u Kub'aal Jesucristo,

<sup>24</sup> tan jik chite' u Kub'aale' uve' kat molon ex ti' ib'ensat ex Aak jikla aamail, tan Aake' la b'anon.

### *Itzojpeb'al u yol*

<sup>25</sup> Qitz'in qatzik, a' ni qale' uva' la enach Tiixh sqi'.

<sup>26</sup> As aya'l chit ek'u'l la etiixhi etib' tan ex ve't niman tetz u Tiixhe'.\*

<sup>27</sup> As tuk' vib'ii Aake' la val b'en sete uva' la chit sik'lel u u'uje' xo'l unq'a qitz'in qatzike' skajayil.

<sup>28</sup> As la atin vib'a'nil u Kub'aal Jesucristo sexo'l seka-jayil. As ech chit la ib'ane'. An chite'.

---

\* 5:26 A' isuuchil u yole' tu yolb'al griego: Tul la etiixhi etib', as la itz'ub' tib' txala etzi' sevatzaj.

U ak' Testamento tu kuyob'al  
New Testament in Ixil Nebaj; ixl'(GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

